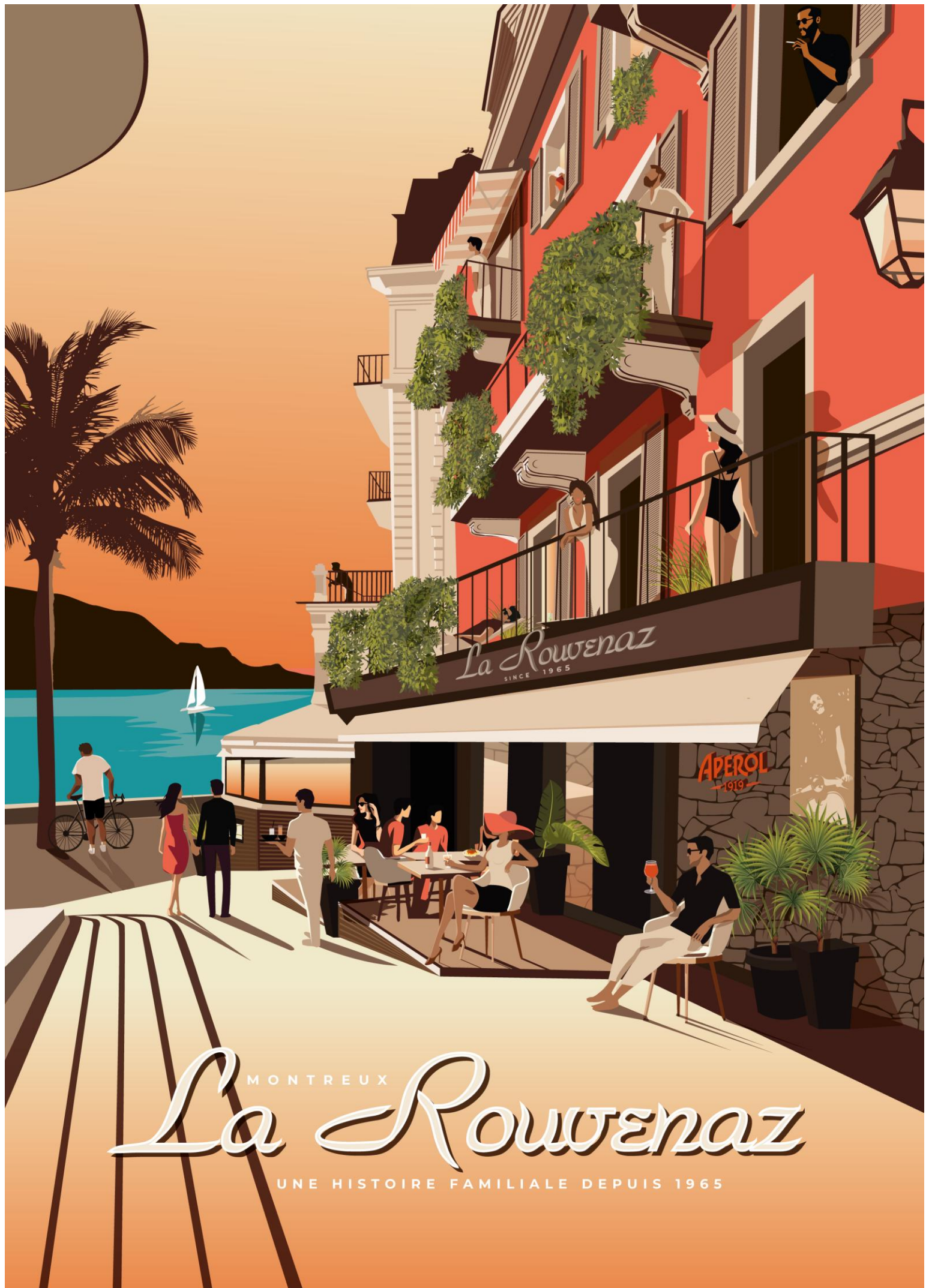




MONTREUX

La Rouvenaz

UNE HISTOIRE FAMILIALE DEPUIS 1965

SOMMAIRE

1. Bienvenue à La Rouvenaz – <i>Welcome to La Rouvenaz</i>	2
2. Notre hôtel familial – <i>Our Family hotel</i>	3
3. Nos restaurants – <i>Our restaurants</i>	5
4. Informations – <i>Good to know !</i>	7

Bienvenue à La Rouvenaz

Au cœur de Montreux, notre hôtel se distingue par son charme unique, installé dans un bâtiment historique qui abrite une riche tradition d'accueil depuis 1965. Depuis plus de soixante ans, nous avons cultivé une atmosphère chaleureuse et familiale, offrant un service personnalisé qui fait toute la différence.

Dès votre arrivée, vous serez enveloppé d'une convivialité authentique qui invite à la détente. Notre équipe dévouée, présente en journée, est toujours disponible pour vous conseiller et vous orienter, partageant volontiers ses recommandations pour découvrir les merveilles de Montreux. Qu'il s'agisse de balades pittoresques, de sites culturels ou de plaisirs gastronomiques, nous nous engageons à rendre votre séjour inoubliable.

Notre restaurant, souvent surnommé "*la petite Italie*" de Montreux, est un véritable lieu de partage. Il propose une cuisine italienne authentique qui séduit les amateurs de gastronomie méditerranéenne. Des plats raffinés aux saveurs ensoleillées, préparés avec des ingrédients frais et de qualité, vous invitent à savourer la *Dolce Vita* dans une ambiance chaleureuse et accueillante.

L'hôtel allie harmonieusement patrimoine et confort moderne, offrant un cadre idéal pour se ressourcer tout en profitant des trésors de la région. Ce mariage entre tradition et innovation fait de notre établissement une adresse incontournable, où chaque séjour est marqué par l'authenticité, la convivialité et la passion d'un service irréprochable.



Welcome to La Rouvenaz

At the heart of Montreux, our hotel stands out for its unique charm, housed in a historic building that has embodied a rich tradition of hospitality since 1965. For more than sixty years, we have cultivated a warm and familial atmosphere, offering personalized service that truly makes a difference.

From the moment you arrive, you'll be embraced by an authentic sense of conviviality that invites relaxation. Our dedicated team, available during the day, is always on hand to advise and guide you, happily sharing their recommendations for discovering the wonders of Montreux. Whether it's picturesque walks, cultural landmarks, or culinary delights, we are committed to making your stay unforgettable.

Our restaurant, often referred to as Montreux's "*Little Italy*," is a true gathering place. It offers authentic Italian cuisine that appeals to lovers of Mediterranean gastronomy. From refined dishes with sun-kissed flavors to fresh, high-quality ingredients, every meal invites you to savor the *Dolce Vita* in a warm and welcoming setting.

The hotel seamlessly blends heritage with modern comfort, providing an ideal space to unwind while enjoying the treasures of the region. This harmonious union of tradition and innovation makes our establishment a must-visit destination, where every stay is defined by authenticity, friendliness, and a passion for impeccable service.

Notre hôtel familial

- ❖ **La réception de l'hôtel** : La réception de l'hôtel est ouverte tous les jours de **7h à 18h**.

Veuillez noter que la porte d'entrée de l'hôtel est automatique et se ferme à clé de **18h à 7h**.

Vous aurez la possibilité de l'ouvrir grâce au code transmis lors de votre arrivée ou bien grâce à votre clé de chambre.

Le jour de votre départ, si vous désirez laisser vos bagages quelques temps à l'hôtel durant les heures d'ouverture de la réception pour visiter plus sereinement la région, adressez-vous à la réception.

Hotel reception: The hotel reception is open daily from 7am to 6pm.

Please note that the hotel's front door is automatically locked from 6pm to 7am. You can open it using the code you were given on arrival or your room key.

On the day of your departure, if you wish to leave your luggage for a while at the hotel during reception opening hours, so that you can visit the region with greater peace of mind, please contact reception.

- ❖ **L'heure du départ** : entre 7h et 11h

Departure time: between 7 a.m. and 11 a.m.

- ❖ **Restaurant** : La réception a la possibilité de vous réserver une table dans notre restaurant attenant à notre hôtel, ouvert de 18h00 à 21h45.

Restaurant: Reception can reserve a table for you in our adjoining restaurant, open from 6:00 pm to 9:45 pm.

- ❖ **Le petit-déjeuner** : Notre petit-déjeuner est servi de 7h à 10h du lundi au vendredi et de 7h à 11h le samedi et dimanche. Le prix du petit-déjeuner est de CHF 18.-

Breakfast: Our breakfast is served from 7 a.m. to 10 a.m. Monday to Friday and from 7 a.m. to 11 a.m. Saturday and Sunday. Breakfast costs CHF 18.

- ❖ **Règlement** : Notre établissement est non-fumeur. Il est strictement interdit de fumer dans l'hôtel. **En cas de non-respect de notre règlement, l'hôtel sera dans le droit de vous facturer un montant allant jusqu'à CHF 300.-**

Rules: Our establishment is non-smoking. Smoking is strictly forbidden in the hotel. In the event of non-compliance, the hotel will be entitled to charge you up to CHF 300.



❖ **Autres services :**

Nous avons la possibilité de prodiguer un service de lingerie *sur demande*. Vous trouverez en chambre un sac accompagné d'une feuille listant nos différents tarifs par article. Merci de le déposer à la réception.

Aussi, nous vous soulignons que notre réception prend à cœur de vous prodiguer de précieux conseils sur notre région et toutes les richesses qu'elle a à offrir. Notre équipe se fera un plaisir de vous assister durant votre séjour.

Other services :

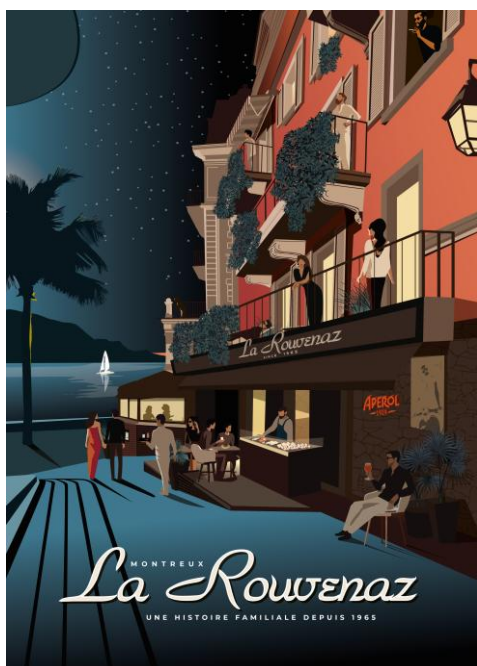
We can provide a lingerie service on request. You'll find a bag in your room with a sheet listing our different rates per item. Please drop it off at reception.

We would also like to point out that our reception is happy to provide you with valuable advice on our region and all the treasures it has to offer. Our team will be delighted to assist you during your stay.



Nos restaurants

Notre restaurant italien – *our Italian restaurant*



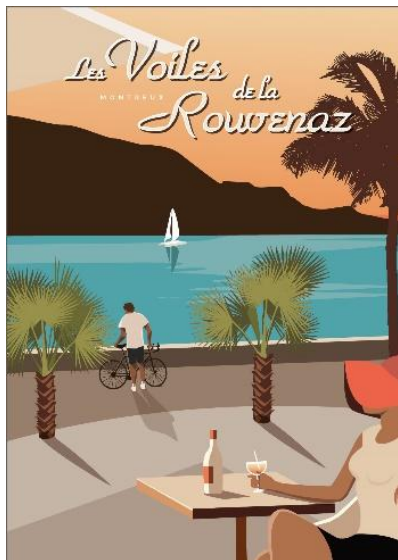
Découvrez le restaurant de La Rouvenaz, votre restaurant italien authentique situé à côté de notre hôtel. Savourez des plats raffinés, élaborés avec des produits locaux et italiens de qualité, conçus par notre Chef, tous deux passionnés d'Italie. Buon appetito !

Discover La Rouvenaz, your authentic Italian restaurant located next to our hotel. Enjoy refined dishes, prepared with local and Italian quality products, created by our Chef, both passionate about Italy. A seasonal menu awaits you, accessible via the QR code below. Buon appetito!

Tous les menus sont disponibles et accessibles via le QR code ci-dessous :



Notre restaurant saisonnier – *our seasonal restaurant*



L'été : Laissez-vous emporter par les Voiles de La Rouvenaz :

Date d'ouverture – Opening dates : Fin Novembre – Décembre /
End of November – December

Bienvenue dans notre restaurant éphémère au bord du lac Léman, juste en face de notre hôtel. Détendez-vous sur notre terrasse ensoleillée, dégustez une pizza faite minute et cuite au four, ou profitez d'un verre dans ce cadre idyllique.

Welcome to our ephemeral restaurant on the shores of Lake Geneva, just opposite our hotel. Relax on our sunny terrace, savor a freshly baked pizza, or enjoy a drink in this idyllic setting.



L'hiver : Profitez d'un moment hors du temps à la Rouvenettaz au Marché de Noël

Date d'ouverture – Opening dates : Fin Novembre – Décembre /
End of November – December

Découvrez La Rouvenettaz, notre restaurant éphémère niché sur les rives du lac Léman, juste en face de notre hôtel. Ouvert exclusivement pendant le marché de Noël, il offre une ambiance unique sous une verrière chauffée. Savourez un repas raffiné dans un cadre chaleureux et féérique.

Discover La Rouvenettaz, our ephemeral restaurant nestled on the shores of Lake Geneva, just opposite our hotel. Open exclusively during the Christmas market, it offers a cosy atmosphere under a heated glass roof. Enjoy a refined meal in a warm and magical setting.

Tous les menus sont disponibles et accessibles via le QR code ci-dessous :



Informations

Un parking souterrain payant se trouve en face de l'hôtel, ouvert et surveillé 24h/24h.

There is an underground parking in front of the hotel, opened and guarded 24 hours a day.

Notre hôtel se situe en plein cœur de Montreux, à 5 minutes à pied de la gare de Montreux et 10 minutes du Centre des Congrès.

We are 5 minutes away walking distance from Montreux' train station and 10 minutes from the Congress Center.

